



Smart2Play Rainbow Cake

12-36
months | mesi

- Torta arcobaleno • Mon Gâteau Arc-en-Ciel • Regenbogentorte
- Tarta arcoíris • Bolo arco-íris • Regenboogtaart
- Τούρτα γενεθλιών ουράνιο τόξο • Tęczowy tort
- Торт "Радуга" • Gökkuşağı pastası
- Райдужний торт • كعكة قوس قزح



THE PEDAGOGIST SAYS IL CONSIGLIO PEDAGOGICO

EN The activity of stacking slices on top of each other or making horizontal layers of the same colour, is a Montessori-type activity because it fosters the child's ability to catalogue elements by colour.

IT L'attività di impilare le fette una sopra l'altra o fare degli strati orizzontali seguendo lo stesso colore, è Montessoriana perché favorisce la capacità del bambino di catalogare gli elementi per colore.

FR L'activité consistant à empiler des parts ou à former des couches horizontales de même couleur est une activité Montessori, car elle favorise la capacité de l'enfant à catégoriser les éléments par couleur.

DE Das Übereinanderstapeln von Tortenstücken oder das Bilden von horizontalen Schichten nach der gleichen Farbe ist eine Montessori-Aktivität, weil sie die Fähigkeit des Kindes fördert, Elemente nach Farben einzuordnen.

ES La actividad de apilar las porciones, unas sobre otras o hacer capas horizontales siguiendo el mismo color, es Montessori porque fomenta la capacidad del niño para catalogar elementos por colores.

PT A atividade de empilhar fatias umas sobre as outras ou de formar camadas horizontais da mesma cor é uma atividade que segue o método Montessori, pois estimula a capacidade da criança para classificar elementos por cor.

NL Het stapelen van de stukjes taart een op elkaar of het activiteit maken van horizontale lagen met dezelfde kleur is Montessori omdat dit het vermogen van het kind bevordert om elementen op kleur te ordenen.

EL Η δραστηριότητα στοίβαξης των φετών ή μία πάνω στην άλλη ή της δημιουργίας οριζοντιών στρώσεων που ακολουθούν το ίδιο χρώμα, βασίζεται στην Montessoriana σκέψη, επειδή προάγει την ικανότητα του παιδιού να ταξινομεί τα στοιχεία με βάση το χρώμα.

PL Ćwiczenie polegające na układaniu kawałków torty jeden na drugim lub tworzeniu poziomych warstw w tym samym kolorze jest zgodne z metodą Montessori, ponieważ rozwija zdolność dzieci do katalogowania elementów według koloru.

RU Занятие по укладыванию кусочков один на другой или по созданию горизонтальных слоев одного цвета соответствует методике Монтессори, поскольку развивает у ребенка способность классифицировать элементы по цвету.

TR Dilimleri üst üste dizmek veya aynı renkleri katmanlar oluşturmak Montessori tarzı bir etkililiktir. Çocuğun nesneleri renklerine göre ayırma becerisini geliştirir.

UK Накладання шматочків один на одного або створення горизонтальних шарів одного кольору - це метод виховання за Монтессорі, оскільки він розвиває у дитини здатність каталогізувати елементи за кольором.

AR يُعد نشاط تكديس الشرائح فوق بعضها البعض أو عمل طبقات أفقية من نفس اللون نشاطاً من طبع مونتيسوري. إذ يُعزز قدرة الطفل على تصنيف العناصر حسب اللون.



12-36
months | mesi



- Create your favourite cake by choosing the colour scheme and decorations
- Crea la tua torta preferita scegliendo la combinazione di colori e le decorazioni

- Crée ton gâteau préféré en choisissant la combinaison de couleurs et les décorations
- Wähle die Farbkombination und die Dekorationen und gestalte deine Lieblingstorte
- Crea tu tarta preferida eligiendo la combinación de colores y las decoraciones
- Cria o teu bolo preferido escolhendo a combinação de cores e as decorações



Smart2Play Rainbow Cake



Educational benefits:

- Fine motor skills
- Concentration
- Colours



GIFT IDEA
IDEA REGALO

Benefici educativi:

- Motricità fine
- Concentrazione
- Colori



- 1 tray, 24 slices of cake, 6 scoops, 6 decorations, 3 numbers and 2 saucers.
- 1 vassoio, 24 fette di torta, 6 paletteine, 6 decorazioni, 3 numeri e 2 piattini.
- 1 plateau, 24 parts de gâteau, 6 cuillères, 6 décorations, 3 numéros et 2 assiettes.
- 1 Tablett, 24 Tortenstücke, 6 Löffel, 6 Dekorationen, 3 Zahlen und 2 Unterteller.
- 1 bandeja, 24 porciones de tarta, 6 cucharas, 6 decoraciones, 3 números y 2 platos.
- 1 tabuleiro, 24 fatias de bolo, 6 espátulas, 6 decorações, 3 números e 2 pratos.
- 1 dienblad, 24 stukjes taart, 6 lepels, 6 decoraties, 3 nummers en 2 bordjes.
- 1 biskos, 24 qeçes opo turtur, 6 spatoulas, 6 diakozumtaka, 3 orifjori kai 2 piattouka.
- 1 taca, 24 kavalaki tortu, 6 toratek, 6 dekoraci, 3 cyfry i 2 talerzyki.
- 1 поднос, 24 кусочка торта, 6 ложечек, 6 украшений, 3 цифры и 2 блюдца.
- 1 terpi, 24 pasta dilimi, 6 kerpe, 6 süs, 3 rakam ve 2 tabak.
- 1 deko, 24 şmatochini tорта, 6 lojok, 6 prikras, 3 nomerki ta 2 bloddci.
- 1 صينية, 24 شريحة كيك, 6 مغارف, 6 رنق.
- 3 أرقام و 2 صحن.



12-36
months | mesi



- Creëer je favoriete taart door het kleurenschema en de decoraties te kiezen
- Δημιούργησε την αγαπημένη σου τούρτα επιλέγοντας τον συνδυασμό χρωμάτων και διακόσμησης
- Stwórz swój ulubiony tort, wybierając kolorystykę i dekorację
- Создайте свой любимый торт, выбрав цветовую гамму и украшения
- Renk şemasını ve süslemeleri seçerek favori pastanızı oluşturun
- Створіть свій улюблений торт, обравши кольорову гаму та елементи оздоблення
- اصنع كعكتك المفضلة باختيار نظام الألوان والزينة



GIFT IDEA
IDEA REGALO

Smart2Play Rainbow Cake

Educational benefits:

- Fine motor skills
- Concentration
- Colours

Benefici educativi:

- Motricità fine
- Concentrazione
- Colori

www.chicco.com

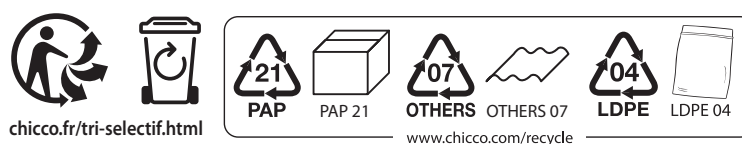
Cod. 00 012555 000 000
Mcode: 52513
Artisana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Numero verde consumatori
Italia 800 188 898

DYSTRIBUTOR: ARTISANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A
info.pl@artisana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firma:
ARTISANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Etiler Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE - Tel: 0 216 570 30 30
Üretici: Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

Made in China. Fabricato in Cina. Fabriqué en Chine. Hergestellt in China. Fabricado en China. Fabricado en China. Vervaardigd in China. Χρηρ κατασκευής Κιν. Wyprodukowano w Chinach. Изготовлено в Китае. Çin'de üretilmiştir. Виготовлено в Китаї. صنع في الصين.

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren - Leer u conservar - Leia e conserve - Lesen en bewaren - Διαβάστε τις οδηγίες με προσοχή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά - Przeczytać i zachować - Прочитать и сохранить - Talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız - Прочитайте та збережіть. - اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.



DOM

